



ISTRUZIONI
INSTRUCTIONS
ANLEITUNG
MANUAL DE L'USUARIO
MANUEL D'UTILISATION

Sommario

Caratteristiche principali	2
Descrizione del prodotto.....	3
Installazione Caberg Pro Speak Evo.....	3
Ricarica	5
Funzionalità Caberg Pro Speak Evo	5
Funzionalità base	6
Abbinamento ad un Telefono/GPS.....	6
Come usare il telefono	6
Come usare il player musicale	6
Abbinamento Intercom con un altro Caberg Pro Speak Evo.....	7
Abbinamento con dispositivo intercom di altra marca/modello	7
Come usare la funzione Intercom	7
Abbinamento intercom con altri dispositivi	7
Come usare la funzione Universal Intercom	7
Azioni Speciali.....	7
Voci/Beep/Luci.....	8

Caberg Pro Speak Evo

Grazie per aver scelto Caberg Pro Speak Evo il sistema di comunicazione semplice e facile da installare sul tuo casco Caberg.

Con Caberg Pro Speak Evo puoi ascoltare/comandare la musica in stereo, fare e ricevere telefonate, parlare con il passeggero o moto a moto fino a 200 mt.

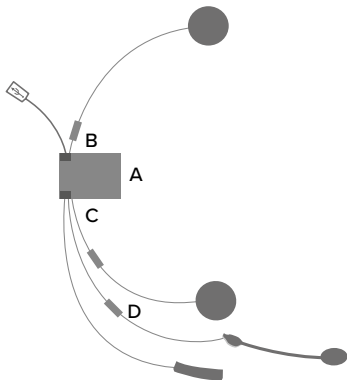
Caratteristiche principali

- > Bluetooth 5.0 con il supporto per i seguenti protocolli: Headset profile, Hands Free Profile (HFP), A2DP, AVRCP
- > Frequenza: 2.4 GHz
- > Potenza: 2.5mW
- > Intercom Pilota-Passeggero
- > Moto a Moto fino a 200 mt (in base alle condizioni ambientali).
- > Connessione al telefono per fare e ricevere telefonate
- > Musica in Stereo (A2DP)
- > Connessione al GPS per le indicazioni stradali
- > Batteria al litio per garantire fino a 8 ore di conversazione
- > Tempo di ricarica: circa 2 ore
- > Resistente all'acqua
- > Tecnologia DSP per la soppressione del rumore

Descrizione del prodotto

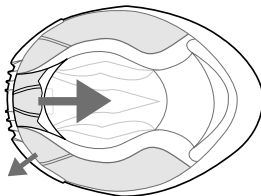
Il sistema di comunicazione intercom Caberg Pro Speak Evo si compone di una centralina Bluetooth con batteria integrata, da installare all'interno della predisposizione del casco, due speaker alta qualità da 36 mm, un microfono a braccetto, un microfono a filo, presa di ricarica USB-C e pulsantiera a due tasti da applicare all'esterno del casco.

- A. Centralina Bluetooth
- B. & C. Connettori speaker
- D. Connettore microfono

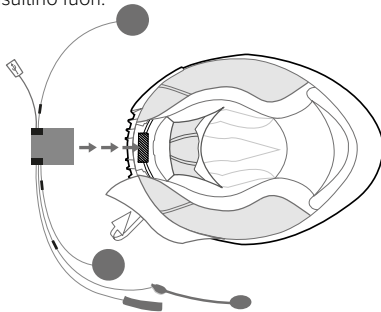


Installazione Caberg Pro Speak Evo

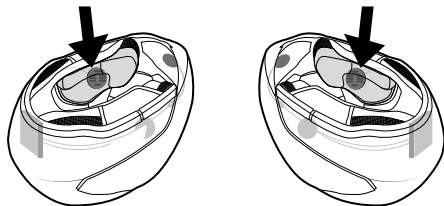
Rimuovere l'imbottitura interna del casco, fino a scoprire l'alloggiamento predisposto per l'installazione.



Inserire la centralina Bluetooth fino in fondo nell'apposito alloggiamento, in modo che solo i cavi risultino fuori.

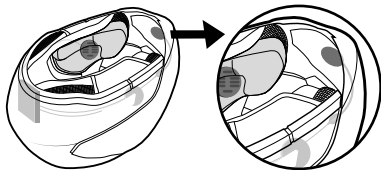


Collegare gli altoparlanti ai due connettori B e C. Fissate entrambi gli altoparlanti nell'apposito alloggiamento. Potete usare il velcro adesivo fornito nella confezione.



Tenete lo speaker centrato e il più vicino possibile alle vostre orecchie.

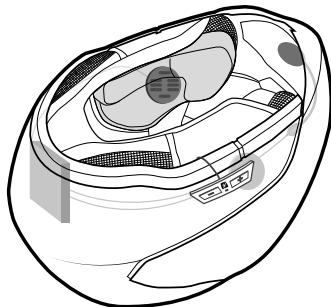
Collegate il microfono a braccetto al connettore D e installatelo sul lato sinistro, sotto l'imbottitura in modo che sporga fino alla bocca.



Ricordatevi di tenere la spugna del microfono il più possibile vicino alla vostra bocca quando indosserete il casco (il simbolo bianco deve essere rivolto verso la bocca).

Fissate la pulsantiera sul lato sinistro del casco utilizzando il biadesivo 3M presente sulla pulsantiera stessa. Riassemblete l'imbottitura del casco.

Infine posizionate il cavo di ricarica in modo che solo il connettore USB-C sporga fuori dall'imbottitura.



Ricarica

E' possibile ricaricare Caberg Pro Speak Evo con un qualunque caricatore USB standard. Nella confezione è contenuto solo il cavo di ricarica USB-C. Il tempo di ricarica è di circa 2 ore.

PRESA DI RICARICA USB-C



Funzionalità Caberg Pro Speak Evo

Il dispositivo Caberg Pro Speak Evo permette la comunicazione intercom (in modalità full duplex) con il passeggero o con un'altra moto, fino ad una distanza di 200 mt (la massima distanza dipende dalla condizione di utilizzo e ambiente). In aggiunta è possibile ascoltare la musica in stereo, fare e rispondere alle telefonate o ricevere le indicazioni vocali da un GPS.

Se, durante la comunicazione intercom si riceve una telefonata o un GPS parla, la comunicazione verrà momentaneamente chiusa e riprenderà automaticamente alla fine della telefonata o dell'indicazione vocale.

Se, durante l'ascolto della musica si riceve una telefonata, la musica verrà messa in pausa e riprenderà automaticamente alla fine della telefonata.

Se, durante l'ascolto della musica, l'intercom viene aperto, la musica verrà messa in pausa e riprenderà automaticamente alla fine della conversazione.

ATTENZIONE: *quando si riceve una telefonata, il dispositivo Caberg Pro Speak Evo risponde automaticamente dopo 8 sec. Questa opzione può essere disabilitata e la risposta alla telefonata può avvenire solo manualmente premendo il pulsante VOL+.*

Funzionalità base

Accensione	Vol+ e Vol- per 3 sec Voce: "Power on" e "Battery status"
Spegnimento	Vol+ e Vol- per 3 sec Voce: "Power off"
Regolazione volume	Vol+ o Vol- per 1 sec (o tenere premuto)

Abbinamento ad un Telefono/GPS

Avvio abbinamento da Caberg Pro Speak Evo	A unit spenta Vol+ per 5 sec Lampeggio luce Rossa e Blue alternata. Voce: "Paring " all'avvio, "Paring successful" in conclusione
Avvio abbinamento sul dispositivo Bluetooth (Telefono/GPS)	Ricerca di un dispositivo Bluetooth dal telefono o GPS. Selezionare "Caberg Pro Speak Evo" dalla lista
PIN (se richiesto)	"0000"

Come usare il telefono

Rispondere alla chiamata	Vol+ pressione veloce
Chiudere la chiamata	Vol+ pressione veloce
Rifiutare la chiamata	Vol+ per 3 sec durante lo squillo
Chiamata vocale	Vol- doppio click
Richiamo ultimo numero	Vol+ doppio click (Voce: Redial)
Annulla richiamo ultimo numero	Vol+ doppio click
Risposta automatica	Caberg Pro Speak Evo risponde automaticamente ad una telefonata dopo 8 sec. Per default è attiva.

Come usare il player musicale

Play/Pausa musica	Vol+ pressione veloce
Avanti una canzone	Vol- doppio click
Indietro una canzone	Vol + doppio click

Abbinamento Intercom con un altro Caberg Pro Speak Evo

Avvio abbinamento su entrambi i dispositivi Caberg Pro Speak Evo

A unit accesa: Vol- per 5 sec su entrambe le unit. Lampeggio luce Rossa e Blu alternata. Voce: "PAIRING" all'avvio, "PAIRING successful" in conclusione

Come usare la funzione Intercom

Apri/Chiudi Intercom da Caberg Pro Speak Evo

Vol - pressione veloce

Apri/chiudi l'intercom da un dispositivo di altra marca/modello

Consulta le istruzioni nel manuale per rispondere/terminare una chiamata

Abbinamento ad un dispositivo Intercom di altra marca/modello

È possibile abbinare Caberg Pro Speak Evo ad un dispositivo intercom di altra marca/modello utilizzando la funzione Universal Intercom

Inizia l'abbinamento Universal Intercom con Caberg Pro Speak Evo

Vol- per 5 sec. Lampeggio luce rossa e blu alternate. Voce "PAIRING" all'avvio, "PAIRING successful" al termine.

Inizia l'abbinamento su intercom di altra marca/modello

Consulta le istruzioni dell'altro dispositivo per l'abbinamento ad un telefono

Azioni Speciali

Reset dei paring

Da spento: Vol+ e Vol- per 7 sec (Luce blu accesa per 3 sec)

Abilitare risposta automatica

Vol- per 7 sec
Voce: "Enable"

Disabilitare risposta automatica

Vol- per 7 sec
Voce: "Disable"

Cambiare Lingua negli annunci vocali

Accendere il dispositivo.

Mantenere premuto il **tasto** + più di **7 secondi**.

Voce: "**Stato batteria**" nelle varie lingue disponibili.

Mantenete il **tasto** + premuto fino a che non sentite l'annuncio nella lingua desiderata.

Rilasciate il **tasto** +.

Sequenza delle lingue disponibili: inglese (lingua di default), Spagnolo, Italiano e Francese.

Voci/Beep/Luci

AZIONE	VOCE	BEEP	LUCI
Accensione dispositivo	Power ON + battery status		Lampeggio luce blu
Spegnimento	Power OFF		Lampeggio luce rossa 3 volte
Avvio abbinamento	Pairing		Rossa/Blu alternata
Fine abbinamento	Pairing successful		
Risposta ad una chiamata		1 Beep	
Fine chiamata		1 Beep	
Rifiuto chiamata		2 Beep	
Chiamata vocale		2 Beep	
Richiamo ultimo numero	Redial		
Play/Pausa		1 Beep	
Canzone avanti		1 Beep	
Canzone Indietro		1 Beep	
Apri Intercom		1 Beep	
Chiudi Intercom		2 Beep	
Regola volume			
In ricarica			Lampeggio luce rossa
Fine ricarica			Luce Blu fissa
Abilita risposta automatica	Enable		
Disabilita risposta automatica	Disable		

Index

Main features.....	2
Description of Caberg Pro Speak Evo.....	3
Installation of Caberg Pro Speak Evo	3
Charging.....	5
Caberg Pro Speak Evo main functionality.....	5
Basic Functionality	6
Pairing to a Phone/GPS.....	6
How to use a phone.....	6
How to use a music player.....	6
Pairing to another Caberg Pro Speak Evo Unit	7
Pairing with another Model/Brand intercom.....	7
How to use the intercom	7
Pairing to another Intercom	7
How to use the Universal Intercom.....	7
Special Action	7
Voice prompt/Beep/Light	8

Caberg Pro Speak Evo

Thank you for choosing Caberg Pro Speak Evo Headset and Intercom solution.

With your Caberg Pro Speak Evo you can listen to stereo music and GPS navigation voice, place and answer to phone calls, talk with your passenger or motorbike to motorbike up to 200 m.

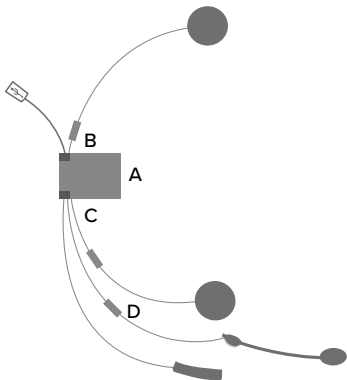
Main features

- > Bluetooth 5.0 with support for the following protocols:
- > Headset profile, Hands Free Profile (HFP), A2DP, AVRCP.
- > Frequency: 2.4 GHz
- > Max power: 2.5mW
- > Intercom Driver – Passenger
- > Intercom Bike to Bike up to 200 mt (depending on terrain conditions)
- > Connect your phone to receive/place phone calls
- > Listen to Stereo music (A2DP)
- > Connect your GPS for voice street indication
- > Lithium battery with up to 8 hours talk time
- > Recharge time: app. 2 hours
- > Fully waterproof
- > DSP Noise cancelling technology

Description of Caberg Pro Speak Evo

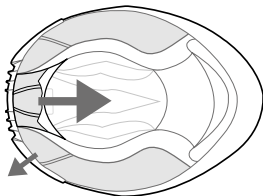
Caberg Pro Speak Evo system is an intercom solution and is composed of a Bluetooth box with battery integrated to be installed in the helmet specific place, n. 2 high quality speakers 36 mm, n. 1 boom mike, n. 1 wired mike, the USB-C charging plug and the two buttons control system to be applied external on the helmet.

- A. Bluetooth box
- B.& C. Speakers plug
- D. Microphone plug

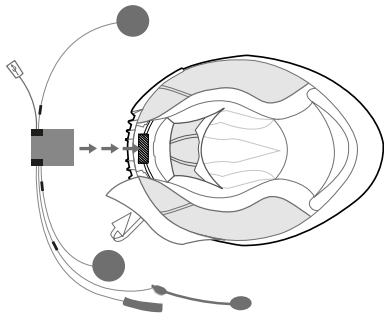


Installation of Caberg Pro Speak Evo

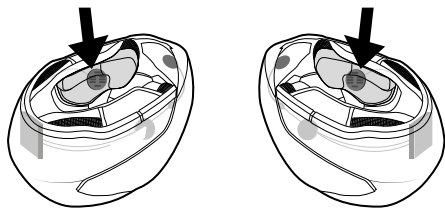
Remove the helmet padding in order to see the special slot for the communication box.



Insert the Bluetooth box well deep into the slot, only the cables remain outside.

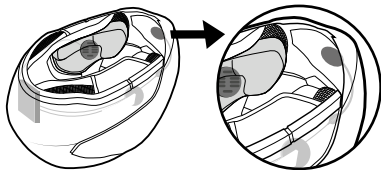


Connect the two speakers to the plug B and C. Place both speakers in the deep ear pocket of your helmet. You can fix the speakers using the velcro pad supplied in the box.

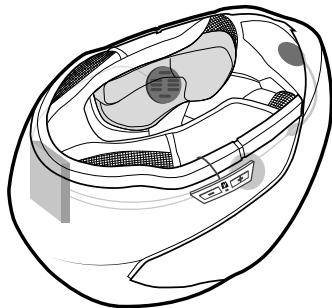


Place both speakers close as much as possible and centered to your ear.

Connect the microphone half-boom to the plug D and place it on the left side. Keep the microphone as closely as possible to your mouth when wearing the helmet. Be sure the white symbol is facing your mouth.



Place the external button on the left side of your helmet using the 3M adhesive already on it. Place back the helmet padding. Hide the charging cable as much as possible under the helmet padding and leave out only the USB-C plug for recharging.



Charging

You can charge your Caberg Pro Speak Evo using any standard USB wall adapter. The USB cable is supplied inside the box. It takes about 2 hours to fully charge.

USB-C RECHARGING PLUG



Caberg Pro Speak Evo main functionality

Caberg Pro Speak Evo is a full duplex intercom communication system for Driver to Passenger and Bike to Bike communication with a maximum distance of 200 mt (depending on terrain conditions). In addition you can listen to Stereo music, place and answer to phone call or receive voice street indication from the GPS.

If you receive an incoming call during an intercom communication, or a GPS talks, the intercom is closed and resumed as soon as the phone call is over or the GPS finishes to talk.

If, while you are listening to music, the intercom communication is open, the music is paused. When the intercom is closed, the music is automatically resumed.

If, while you are listening to music and you receive an incoming call, the music is paused. When the phone call is closed, the music is automatically resumed.

ATTENTION: Caberg Pro Speak Evo automatically answers to an incoming phone call after 8 sec. You can disable this feature and manually answer to the incoming calls using the VOL+ button.

Basic Functionality

Turn ON	Vol+ and Vol- for 1 sec Voice prompt: "Power on" and "battery status"
Turn OFF	Vol+ and Vol- for 1 sec Voice prompt: "Power off"
Volume adjustment	Vol+ or Vol- for 1 sec (or keep pressed)

Pairing to a Phone/GPS

Start pairing on Caberg Pro Speak Evo	Unit is off Vol+ for 5 sec Red and Blue LED blink alternate Voice: "PAIRING" when start, "PAIRING successful" when finish
Start pairing on Bluetooth devices (Phone/GPS)	Search for Bluetooth device and select "Caberg Pro Speak Evo" from the list
PIN (if requested)	"0000"

How to use a phone

Answer call	Vol+ short press when ringing
End call	Vol + short press
Reject call	Vol + for 3 sec when ringing
Voice dial	Vol - double click
Redial	Vol + double click (voice prompt:redial)
Cancel redial	Vol + double click
Auto answer feature	By default the "Auto answer" is active, that means the Caberg Pro Speak Evo will automatically answer to an incoming call after 8 sec.

How to use a music player

Play/Pause music	Vol + short press
FWD song	Vol - double click
RWD song	Vol + double click

Pairing to another Caberg Pro Speak Evo Unit

Start pairing on both Caberg Pro Speak Evo Unit	Unit is on: Vol- for 5 sec Red and Blue LED blink alternate Voice: "PAIRING" when start, "PAIRING successful" when finish
---	---

How to use the intercom

Open/close Intercom from Caberg Pro Speak Evo	Vol- short press
Open/close intercom from other Model/Brand Intercom	Follow the indication in the manual to open/close a phone call.

Pairing to another Model/Brand Intercom

It is possible to pair Caberg Pro Speak Evo with another Model/brand intercom using the Universal Intercom feature.

Start Universal Intercom Pairing on Caberg Pro Speak Evo	Vol- for 5 sec Red and Blue LED blink alternate. Voice "PAIRING" when start, "PAIRING successful" when finish.
--	--

Start pairing on other Model/Brand intercom as phone	Follow the manual of other Model/Brand Intercom to pair a phone
--	---

Special Action

Reset all pairing	Unit is power off: Vol+ and Vol- for 7 sec (full blue LED for 3 sec)
Enable auto answer	Vol- for 7 sec Voice prompt: "Enable"
Disable auto answer	Vol- for 7 sec Voice prompt: "Disable"

Change language of the voice announcements

Turn on the unit.
Keep pressed the **+** button for more than **7 seconds**.
Voice: **"Battery status"** in the various languages available. Keep pressed the button till you find the desired language.
Release the **+** button.
Sequence of the languages available: English (default language), Spanish, Italian and French.

Voice prompt/Beep/Light

ACTION	VOICE PROMPT	BEEP ALERT	LED LIGHT
When you turn on the unit	Power ON + battery status		Blinking Blue
When you turn off the unit	Power OFF		Blinking Red 3 times
During PAIRING	Pairing		Red /Blue alternate
After PAIRING	Pairing successful		
Answer phone call		1 Beep	
End phone call		1 Beep	
Reject phone call		2 Beep	
Voice command		2 Beep	
Redial	Redial		
Play/pause		1 Beep	
FWD		1 Beep	
RWD		1 Beep	
Intercom open		1 Beep	
Intercom close		2 Beep	
Adjust volume			
Charging			Blinking red
Full charge			Full blue
Enable auto answer	Enable		
Disable auto answer	Disable		

Inhalt

Haupteigenschaften.....	2
Beschreibung von Caberg Pro Speak Evo	3
Installation von Caberg Pro Speak Evo.....	3
Aufladen.....	5
Caberg Pro Speak Evo-Hauptfunktion	5
Allgemeine Funktionen.....	6
Kopplung mit Telefon/GPS	6
Verwendung mit Telefon.....	6
Verwendung mit Musicplayer.....	6
Kopplung mit einer anderen Caberg Pro Speak Evo-Vorrichtung	7
Verbindung mit Gegensprechanlage anderer Marke	7
Verwendung zum Gegensprechen.....	7
Bedienungshinweise Universal-Gegensprechanlage	7
Sondervorgänge	7
Ansage/Signalton/LED	9

Caberg Pro Speak Evo

Danke, dass Sie das Headset mit Gegensprechfunktion Caberg Pro Speak Evo gewählt haben.

Mit Ihrem Caberg Pro Speak Evo können Sie Stereo Musik und die GPS-Navigationsanweisungen hören, Anrufe tätigen und beantworten, mit Ihrem Beifahrer oder einem Motorrad in bis zu 200 m Entfernung sprechen.

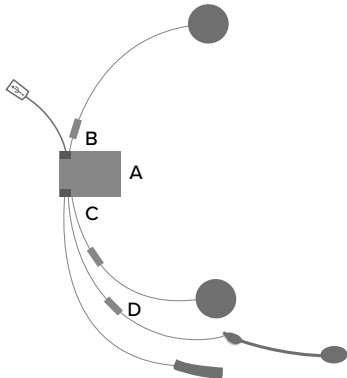
Hauptigenschaften:

- > Bluetooth 5.0 mit Unterstützung der folgenden Protokolle:
- > Headset-Profil, Freisprech-Profil (HFP), A2DP, AVRCP.
- > Frequenz: 2.4 GHz
- > Max leistung: 2.5 mW
- > Gegensprechen Fahrer – Beifahrer
- > Gegensprechen Motorrad zu Motorrad bis zu 200 m (geländeabhängig)
- > Telefon zum Telefonieren verbinden
- > Musik in Stereo hören (A2DP)
- > GPS für gesprochene Navigation verbinden
- > Lithium-Akku für bis zu 8 Stunden Gesprächszeit
- > Ladezeit: ca. 2 Stunden
- > Wasserdicht
- > DSP-Geräuschunterdrückung

Beschreibung von Caberg Pro Speak Evo

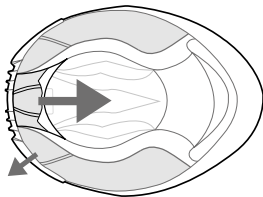
Das Caberg Pro Speak Evo System ist eine Gegensprechanlage, die aus einer Bluetooth-Box mit integrierter Batterie besteht, die an einer spezifischen Stelle des Helms installiert wird, 2 Hochqualitätslautsprechern (36 mm) , 1 Schwanenhalsmikrofon, 1 Kabelgebundenes Mikrofon, der USB-C-Lade-Steckvorrichtung und der 2-Knopf-Steuerung, die außen am Helm angebracht wird.

- A. Bluetooth-Box
- B.& C. Lautsprecher-Stecker
- D. Mikrofon-Stecker

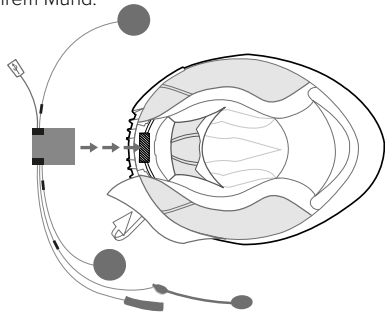


Installation von Caberg Pro Speak Evo

Entfernen Sie den Polster aus dem Helm, um die Stelle für die Kommunikationsbox zu finden.

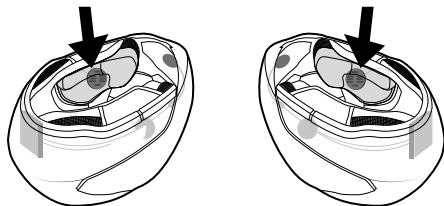


Stecken Sie die Bluetooth-Box gut hinein, nur die Kabel dürfen herausragen. Klettbefestigung vor Ihrem Mund.



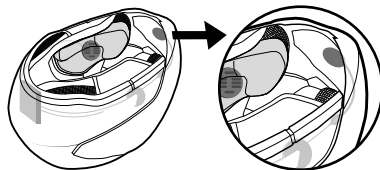
Stecken Sie die zwei Lautsprecher in die Steckvorrichtungen B und C.

Bringen Sie beide Lautsprecher in der tiefen Ohraussparung Ihres Helms unter. Sie können die Lautsprecher mit der mitgelieferten Klettbefestigung fixieren.



Platzieren Sie die Lautsprecher so nah wie möglich und zu Ihrem Ohr zentriert.

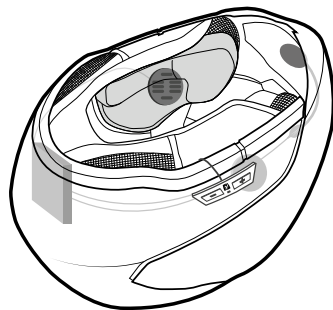
Stecken Sie den Halbbügel des Mikrofons in die Steckvorrichtung D und drehen Sie ihn nach links. Halten Sie den Schaumstoff beim Tragen des Helms möglichst nahe am Mund. Stellen Sie sicher, dass das weiße Symbol zu Ihrem Mund zeigt.



Bringen Sie den externen Knopf mit dem bereits angebrachten 3M Klebeband an der linken Seite Ihres Helms unter.

Bringen Sie den Helmpolster wieder an.

Verbergen Sie die Ladekabel möglichst unter dem Helmpolster und lassen Sie nur den USB-C-Stecker zum Aufladen herausragen.



Aufladen

Sie können Ihr Caberg Pro Speak Evo anhand eines beliebigen Standard-USB-Netzteil aufladen. Das USB-Kabel ist im Lieferumfang der Box enthalten. Das volle Aufladen dauert ungefähr 2 Stunden.



Caberg Pro Speak Evo-Hauptfunktion

Caberg Pro Speak Evo ist eine Vollduplex-Gesprächsanlage für die Kommunikation zwischen Fahrer und Beifahrer und zwischen zwei Motorrädern in maximal 200 m Entfernung (geländeabhängig).

Außerdem können Sie Stereo Musik hören, Anrufe tätigen und beantworten oder GPS-Navigationsanweisungen erhalten.

Falls Sie während eines Gesprächs über die Gegensprechanlage einen Anruf erhalten oder das GPS-Navigationssystem Anweisungen gibt, wird das Gespräch unterbrochen und wieder aufgenommen, sobald der Anruf oder die GPS-Anweisungen zu Ende sind.

Falls während des Musikhörens ein Gespräch begonnen wird, wird die Musik in den Pausenzustand versetzt. Sobald das Gespräch beendet wird, beginnt die Musik automatisch wieder.

Falls Sie während des Musikhörens einen Anruf erhalten, wird die Musik in den Pausenzustand versetzt. Sobald der Anruf beendet wird, beginnt die Musik automatisch wieder.

ACHTUNG: Caberg Pro Speak Evo beantwortet einen eingehenden Anruf automatisch nach 8 Sek. Sie können diese Funktion deaktivieren und eingehende Anrufe manuell mit der VOL+.

Allgemeine Funktionen

Einschalten	Halten Sie gleichzeitig Vol+ und Vol- für 1 Sekunde gedrückt Ansage: „Power On“ und „Battery Status“
Ausschalten	Halten Sie gleichzeitig Vol+ und Vol- für 1 Sekunde gedrückt Ansage: „Power off“
Lautstärkeregelung	Vol+/ Vol- für 1 Sek. (oder gedrückt halten)

Kopplung mit Telefon/GPS

Kopplung auf Caberg Pro Speak Evo starten	Gerät ist ausgeschaltet Halten Sie Vol+ für 5 Sekunden gedrückt Die rote und blaue LED blinken abwechselnd Ansage: Beim Start „PAIRING“, bei Beendigung „PAIRING successful“
Kopplung auf Bluetooth-Geräten starten (Telefon/GPS/MP3-Player)	Suche nach Bluetooth-Gerät und Auswahl von „Caberg Pro Speak Evo“ der Liste
PIN (falls gefordert)	„0000“

Verwendung mit Telefon

Anruf beantworten	Vol+ bei Anruf kurz drücken
Anruf beenden	Vol+ kurz drücken
Anruf ablehnen	Halten Sie Vol+ für 3 Sekunden gedrückt, wenn das Telefon klingelt
Sprachwahl	Drücken Sie zweimal Vol-
Wiederwahl letzte Nummer	Drücken Sie zweimal Vol+ (Ansage: „Redial“)
Wiederwahl letzte Nummer abbrechen	Drücken Sie zweimal Vol+
Automatische Beantwortung	Standardgemäß ist die „automatische Beantwortung“ aktiv und das Caberg Pro Speak Evo beantwortet eingehende Anrufe automatisch nach 8 Sekunden.

Verwendung mit Musicplayer

Musik wiedergeben/ unterbrechen (Pause)	Drücken Sie kurz Vol+
Schneller Vorlauf durch Titel	Drücken Sie zweimal kurz Vol-
Schneller Rücklauf durch Titel	Drücken Sie zweimal kurz Vol+

Kopplung mit einer anderen Caberg Pro Speak Evo-Vorrichtung

Beginnen Sie die Kopplung auf beiden Caberg Pro Speak Evo-Vorrichtungen	Vorrichtung eingeschaltet: Vol- 5 Sek. lang gedrückt halten Die rote und die blaue LED blinken abwechselnd Meldung: "Pairing» bei Beginn, "PAIRING successful" am Ende
--	--

Verwendung zum Gegensprechen

" Öffnen/Schliessen Intercom vom Caberg Pro Speak Evo aus	Drücken Sie kurz Vol-
Öffnen/Schließen Intercom von Gegensprechanlagen anderer Marke/Modell	Befolgen Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung, um einen Anruf zu öffnen/beenden

Verbindung mit Gegensprechanlage anderer Marke

Dank der Universal Intercom Funktion, ist es auch möglich, Caberg Pro Speak Evo mit einer Gegensprechanlage einer anderen Marke/Modell zu verbinden.

Starten Sie die Universal Intercom Verbindung auf Caberg Pro Speak Evo	"Vol- 5 Sek Die rote und die blaue LED blinken abwechselnd. Meldung "PAIRING" bei Beginn, "PAIRING successful" am Ende
Starten Sie die Kopplung mit einer Gegensprechanlage einer anderen Marke/Modell	Befolgen Sie die Anweisungen der Gegensprechanlage eines anderen Modells/Marke, um ein Telefon zu koppeln

Sondervorgänge

Alle Kopplungen rücksetzen	Vorrichtung ist ausgeschaltet: Vol+ und Vol- 7 Sek. lang gedrückt halten (blaue LED leuchtet 3 Sek. lang)
Automatische Beantwortung aktivieren	Vol- 7 Sek. lang gedrückt halten Sprachansage: "Aktivieren"
Automatische Antwort deaktivieren	Vol- 7 Sek. lang gedrückt halten Sprachansage: "Deaktivieren"

Sprache der Sprachansagen ändern

Schalten Sie das Gerät ein.

Halten Sie die + **Taste** für mehr als **7 Sekunden** gedrückt.

Ansage: **“Batteriestatus”** in den verschiedenen verfügbaren Sprachen. Halten Sie die Taste gedrückt, bis Sie die gewünschte Sprache gefunden haben.

Lassen Sie die + **Taste** los.

Reihenfolge der verfügbaren Sprachen: Englisch (Standardsprache), Spanisch, Italienisch und Französisch.

Ansage/Signalton/LED

AKTION	ANSAGE	SIGNALTON	LED
Gerät einschalten	Power ON + Battery Status		Blinkt blau
Gerät ausschalten	Power OFF		Blinkt 3 Mal rot
Während KOPPLUNG	Pairing		Rot/blau blinken abwechselnd
Nach erfolgter KOPPLUNG	Pairing successful		
Anruf annehmen		1 Signalton	
Anruf beenden		1 Signalton	
Anruf ablehnen		2 Signalton	
Sprachbefehl		1 Signalton	
Wiederwahl letzte Nummer	Redial		
Wiedergabe/Pause		1 Signalton	
Schneller Vorlauf		1 Signalton	
Schneller Rücklauf		1 Signalton	
Gegensprechen aktivieren		1 Signalton	
Gegensprechen deaktivieren		2 Signalton	
Lautstärke einstellen		1 Signalton	
Laden			Blinkt rot
Vollständig geladen			Leuchtet blau
Automatische Beantwortung aktivieren	On		Leuchtet 1 Sekunde blau
Automatische Beantwortung deaktivieren	Disable		Blinkt 3 Mal blau

Indice

Características principales	2
Descripción de Caberg Pro Speak Evo	3
Instalación de Caberg Pro Speak Evo	3
Carga.....	5
Funcionalidad principal de Caberg Pro Speak Evo	5
Funciones Básicas	6
Emparejar con un teléfono/GPS.....	6
Utilizar un teléfono.....	6
Cómo usar un reproductor de música.....	6
Emparejamiento con otra unidad Caberg Pro Speak Evo	7
Emparejamiento con una unidad de otra marca	7
Cómo usar el Intercom	7
Emparejar a otro Intercom	7
Cómo usar el Universal Intercom	7
Acción Especial	7
Mensaje de voz /Beep/Luz	8
Garantía	9

Caberg Pro Speak Evo

Gracias por elegir la solución de auricular e intercomunicador Caberg Pro Speak Evo.

Con tu Caberg Pro Speak Evo puedes escuchar música estéreo y navegación GPS, realizar y responder llamadas telefónicas, hablar con tu pasajero o motocicleta hasta 200 m.

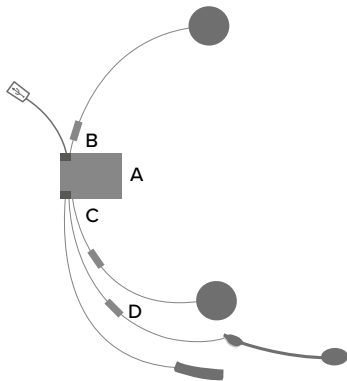
Características principales:

- > Bluetooth 5.0 con soporte para los siguientes protocolos:
- > Perfil de auricular, perfil manos libres (HFP), A2DP, AVRCP.
- > Frecuencia: 2.4 GHz
- > Potencia max: 2.5 mW
- > Intercom Piloto - Pasajero
- > Intercom Moto a Moto hasta 200 mt (dependiendo de las condiciones del terreno)
- > Conecte su teléfono para recibir / realizar llamadas telefónicas
- > Escuche música estéreo (A2DP)
- > Conecte su GPS para indicaciones por voz
- > Batería de litio con hasta 8 horas de conversación
- > Tiempo de recarga: 2 horas aprox.
- > Completamente impermeable
- > DSP Tecnología de cancelación de ruido

Descripción Caberg Pro Speak Evo

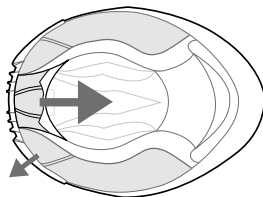
El sistema Caberg Pro Speak Evo es una solución de intercomunicación y está compuesto por una caja Bluetooth con batería integrada para ser instalada en el lugar específico del casco, n. 2 altavoces de alta calidad de 36 mm, n. 1 micrófono de brazo, 1 micrófono de hilo, la clavija de carga USB-C y el sistema de control de dos botones para ser aplicado en el exterior del casco.

- A. Caja Bluetooth
- B. & C. Enchufe para altavoces
- D. Enchufe del micrófono

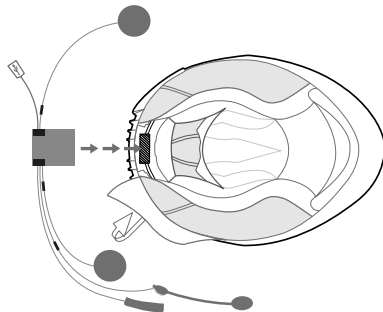


Instalación de Caberg Pro Speak Evo

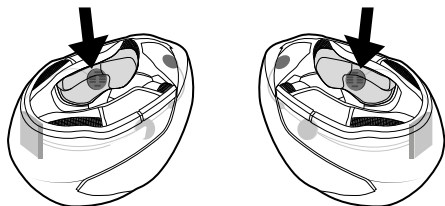
Quítese la almohadilla del casco para ver el lugar especial para la caja de comunicación.



Inserte la caja Bluetooth bien profundo en el lugar, sólo los cables deben estar fuera.

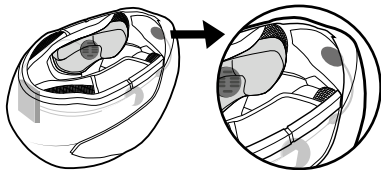


Conecte los dos altavoces a los enchufes B y C. Coloque ambos altavoces en el bolsillo profundo de la oreja de su casco. Puede fijar los altavoces con la almohadilla de velcro suministrada en la caja.



Coloque ambos altavoces lo más cerca posible y centrados en su oreja.

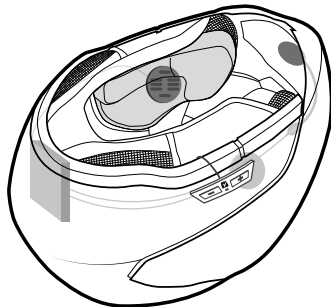
Conecte el semiboom del micrófono al enchufe D y colóquelo en el lado izquierdo. Mantenga el micrófono lo más cerca posible de su boca cuando use el casco. Asegúrese de que el símbolo blanco esté de frente a su boca.



Coloque el botón externo en el lado izquierdo del casco utilizando el adhesivo 3M que ya se encuentra en él.

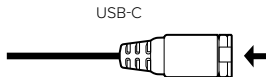
Vuelva a colocar la almohadilla del casco.

Oculte el cable de carga lo más aplastado posible debajo de la almohadilla del casco y deje fuera sólo el enchufe USB-C para recargarlo.



Carga

Puede cargar su Caberg Pro Speak Evo usando cualquier adaptador de pared USB estándar. El cable USB se suministra dentro de la caja. Tarda unas 2 horas en cargarse completamente.



Funcionalidad principal de Caberg Pro Speak Evo

Caberg Pro Speak Evo es un sistema de comunicación de intercomunicación full duplex para la comunicación Conductor a Pasajero y Bicicleta a Bicicleta con una distancia máxima de 200 mt (dependiendo de las condiciones del terreno).

Además, puede escuchar música estéreo, colocar y contestar llamadas telefónicas o recibir indicaciones de voz de la calle desde el GPS.

Si recibe una llamada entrante durante una comunicación con el intercomunicador o un GPS habla, el intercomunicador se cierra y se reanuda tan pronto como termina la llamada telefónica o el GPS termina de hablar.

Si, mientras escucha música, la comunicación del intercomunicador está abierta, la música se detiene. Cuando se cierra el intercomunicador, la música se reanuda automáticamente.

Si, mientras escucha música y recibe una llamada entrante, la música está en pausa. Cuando se cierra la llamada telefónica, la música se reanuda automáticamente.

ATENCIÓN: *Caberg Pro Speak Evo responde automáticamente a una llamada telefónica entrante después de 8 seg. Puede desactivar esta función y responder manualmente a las llamadas entrantes utilizando el botón VOL+*

Funciones Básicas

Encender	Vol+ y Vol- durante 1 seg Voice prompt: "Power on" y "battery status"
Apagar	Vol+ y Vol- durante 1 seg Mensaje de voz: "Power off"
Ajuste de volumen	Vol+ or Vol - for 1 sec

Emparejar con un teléfono/GPS

Emparejar desde Caberg Pro Speak Evo	La unidad está apagada Vol+ durante 5 seg LEDs Rojo y Azul parpadean Voz: "PAIRING" al inicio, "PAIRING successful" al final
Emparejar desde dispositivos Bluetooth (tel/GPS)	Buscar dispositivo Bluetooth y seleccionar "Caberg Pro Speak Evo" de la lista
Regolazione VOL	Vol+ o Vol - per 1 sec
PIN (si lo solicita)	"0000"

Utilizar un teléfono

Responder una llamada	Vol+ 1 seg cuando suene
Terminar una llamada	Vol + 1 seg
Rechazar una llamada	Vol+ per 3 sec durante lo squillo
Marcación por voz	Doble clic en Vol-
Rellamada	Doble clic en Vol + (voz: redial)
Cancelar rellamada	Doble clic en Vol +
Función de respuesta automática	Por defecto, la Respuesta automática está activa. Caberg Pro Speak Evo responderá automáticamente a una llamada entrante después de 8 segundos.

Cómo usar un reproductor de música

Play/Pausa	Pulsación corta en Vol +
FWD canción	Doble clic en Vol -
RWD canción	Doble clic en Vol +

Emparejamiento con otra unidad Caberg Pro Speak Evo

Empieza a emparejar en ambas unidades Caberg Pro Speak Evo	El dispositivo está encendido: Vol- durante 5 seg. El led rojo y el azul parpadean alternativamente Voz: "PAIRING" al principio, "PAIRING successful" al Final
---	--

Cómo usar la función Intercom

Abrir/Cerrar el Intercom de Caberg Pro Speak Evo	Pulsación corta en Vol-
Abrir/cerrar el intercomunicador desde un aparato de otra marca/modelo	Consulte las instrucciones del manual para responder/finalizar una llamada

Emparejamiento con una unidad de otra marca/modelo

Puede emparejar Caberg Pro Speak Evo con un dispositivo de intercomunicación de otra marca/modelo utilizando la función Universal Intercom.

Iniciar emparejamiento Universal Intercom con Caberg Pro Speak Evo	Vol- durante 5 seg El led rojo y el azul parpadean alternativamente. Voz "PAIRING" al principio, "PAIRING successful" al final.
Iniciar el emparejamiento en el intercomunicador de otra marca/modelo	Consulta las instrucciones del otro dispositivo para el emparejamiento con un teléfono

Acción Especial

Restablecer todo el emparejamiento	La unidad está apagada: Vol+ y Vol- durante 7 segundos (LED azul durante 3 segundos)
Activar respuesta automática	Vol- durante 7 seg. Aviso de voz: «Activar»
Desactivar respuesta automática	Vol- durante 7 seg. Aviso de voz: "Desactivar"

Cambia el idioma de los anuncios de voz

Encienda la unidad.

Mantenga pulsado el **botón +** durante más de **7 segundos**.

Voz: ***“Estado de la batería”*** en los distintos idiomas disponibles. Mantenga pulsado el botón hasta encontrar el idioma deseado.

Suelte el botón +.

Secuencia de los idiomas disponibles: Inglés (idioma por defecto), Español, Italiano y Francés.

Mensaje de voz /Beep/Luz

ACCIÓN	MENSAJE DE VOZ	ALERTA BEEP	LED
Cuando enciende la unidad	PowerON+estado de la batería		Parpadea Azul
Cuando apaga la unidad	Power OFF		Parpadea Rojo 3 veces
Durante el Emparejamiento	Pairing		Rojo / Azul alternativamente
Tras el Emparejamiento	Pairing successful		
Responder llamada		1 Beep	
Terminar llamada		1 Beep	
Rechazar llamada		2 Beep	
Comando de voz		1 Beep	
Rellamada	Redial		
Play/Pausa		1 Beep	
FWD		1 Beep	
RWD		1 Beep	
Abrir Intercom		1 Beep	
Cerrar Intercom		2 Beep	
Ajustar volumen		1 Beep	
Carga			Parpadea Rojo
Carga completa			Fijo Azul
Activar respuesta automática	On		Fijo Azul 1 seg
Desactivar respuesta automática	Disable		Parpadea Azul 3 veces

Sommaire

Caractéristiques principales	2
Description de Caberg Pro Speak Evo	3
Installation de Caberg Pro Speak Evo	3
Chargement	5
Principales fonctionnalités du Caberg Pro Speak Evo.....	5
Fonctionnalités de base	6
Connexion à un téléphone/GPS	6
Comment utiliser le téléphone	6
Comment utiliser le lecteur de musique.....	6
Jumelage à un autre appareil Caberg Pro Speak Evo.....	7
Jumelage à une unité Intercom d'autre marque/modèle	7
Comment utiliser l'intercom	7
Jumelage à un autre intercom.....	7
Comment utiliser l'intercom universel	7
Action spéciale	7
Message vocal / Beep / Lumière LED	9

Caberg Pro Speak Evo

Nous vous remercions d'avoir choisi le system d'intercommunication Caberg Pro Speak Evo.

Avec votre Caberg Pro Speak Evo, vous pouvez écouter de la musique stéréo et la voix de navigation GPS, émettre et répondre aux appels téléphoniques, parler avec votre passager ou de moto à moto jusqu'à 200 m.

Caractéristiques principales

- > Bluetooth 5.0 qui supporte les protocoles suivant:
- > Casque à écouteur, Kit main libre(HFP), A2DP, AVRCP
- > Fréquence: : 2.4 GHz
- > Puissance: 2.5 mW
- > Intercom conducteur – passager
- > Intercom moto à moto jusqu'à 200m (selon les conditions du terrain)
- > Connectez votre téléphone pour passer et répondre à des appels téléphoniques
- > Ecoutez votre musique stéréo (A2DP)
- > Connectez votre GPS pour les indications de direction
- > Batterie lithium avec autonomie en conversation jusqu'à 8h
- > Temps de recharge ~2h
- > Totalement Waterproof
- > DSP technologie anti bruit

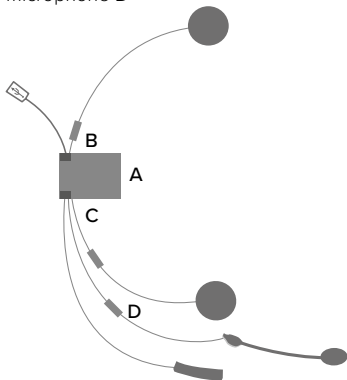
Description de Caberg Pro Speak Evo

Le système Caberg Pro Speak Evo est une solution d'intercom composée d'un boîtier Bluetooth avec batterie intégrée à installer dans l'emplacement spécifique au casque, de 2 haut-parleurs de 36 mm et de haute qualité, de 1 microphone sur perche, 1 microphone filaire, de la prise de chargement USB -C et du système de commande à deux boutons à appliquer à l'extérieur sur le casque.

Boîtier Bluetooth **A**

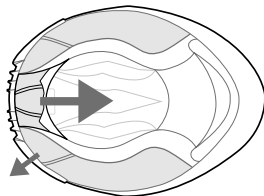
Prise haut-parleurs **B et C**

Prise microphone **D**

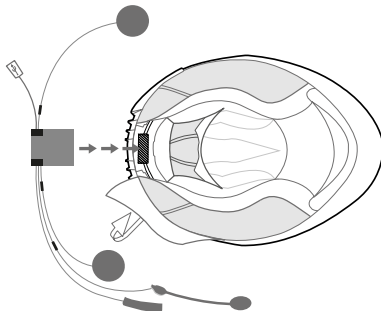


Installation de Caberg Pro Speak Evo

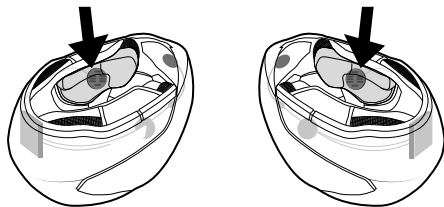
Enlever le rembourrage textile arrière du casque pour voir l'emplacement spécial du boîtier de communication.



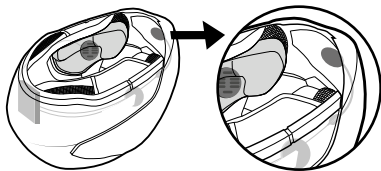
Insérer bien le boîtier dans son emplacement, seul les câbles doivent être à l'extérieur.



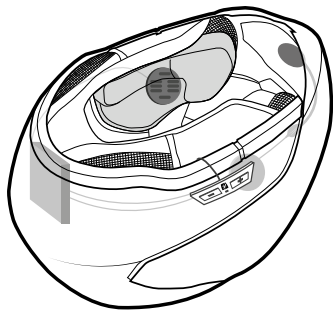
Brancher les haut-parleurs aux prises B et C.
Placer les deux haut-parleurs dans l'emplacement prévu au niveau des oreilles. Vous pouvez fixer les haut-parleurs à l'aide de la bande velcro fournie dans la boîte.



Placer les deux haut-parleurs et centrer-les à vos oreilles. Brancher la demi-perche du microphone à la prise D et la placer à gauche. Garder le micro aussi près que possible de votre bouche lorsque vous portez le casque. S'assurer que le symbole blanc est orientée vers votre bouche.

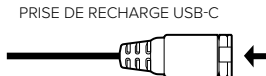


Placer le bouton externe à gauche de votre casque en utilisant l'adhésif 3M déjà dessus.
Remettre le rembourrage textile du casque.
Cacher le câble de chargement autant que possible sous le rembourrage textile du casque et ne laisser que la prise USB-C pour le rechargement.



Chargement

Vous pouvez charger votre Caberg Pro Speak Evo en utilisant n'importe quel adaptateur mural USB standard. Le câble USB est fourni à l'intérieur de la boîte. Il met environ 2 heures pour se charger complètement.



Principale fonctionnalité de Caberg Pro Speak Evo

Caberg Pro Speak Evo est un système de communication vocale duplex intégral pour la communication conducteur à passager et moto à moto avec une distance maximale de 200 m (selon les conditions du terrain).

De plus, vous pouvez écouter de la musique stéréo, émettre et répondre à un appel téléphonique ou recevoir une indication vocale du GPS.

Si vous recevez un appel entrant pendant une communication vocale, ou qu'un GPS parle, la communication vocale est coupée et reprise dès que l'appel téléphonique est terminé ou que le GPS finit de parler.

Si, alors que vous écoutez de la musique, la communication vocale est ouverte, la musique est mise en pause. Lorsque la communication vocale est coupée, la musique reprend automatiquement.

Si, pendant que vous écoutez de la musique, vous recevez un appel entrant, la musique est mise en pause. Lorsque l'appel téléphonique est coupée, la musique reprend automatiquement.

ATTENTION: *Caberg Pro Speak Evo répond automatiquement à un appel entrant 8 sec après. Vous pouvez désactiver cette fonction et répondre manuellement aux appels entrants en utilisant le bouton VOL+.*

Fonctionnalité basique

Allumer	Vol + et Vol- pendant 1 sec Message vocal : "Power ON" et "Battery status"
Eteindre	Vol + et Vol – pendant 1 sec Message Vocal : "Power OFF"
Ajustement du volume	Vol + et Vol – pendant 1 sec

Connexion à un téléphone/GPS

Démarrer l'appareillage sur le Caberg Pro Speak Evo	L'unité est désactivée Vol + pendant 5 sec Rouge et Bleu clignotent alternativement Voix: "PAIRING" au démarrage, "PAIRING successful" à la fin
Démarrer l'appareillage sur les périphériques Bluetooth (téléphone/ GPS)	Recherche un périphérique Bluetooth et sélectionnez "Caberg Pro Speak Evo" dans la liste
PIN (s'il est requis)	„0000“

Comment utiliser le téléphone

Répondre à l'appel	Vol + pendant 1sec durant la sonnerie
Fin d'appel	Vol + pendant 1sec
Rejeter un appel	Vol + pendant 3 sec durant la sonnerie
Numérotation vocale	Vol – double appui
Recomposition	Vol + double appui (Message vocale: Redial)
Annuler la recomposition	Vol + double appui
Fonction réponse automatiquement	Par défaut la réponse automatique est active, cela signifie que le BT GO répond automatiquement à un appel après 8sec.

Comment utiliser le lecteur de musique

Lecture /Pause	Vol + appui court
Musique suivante	Vol - double appui
Musique précédente	Vol + double appui

Jumelage à un autre appareil Caberg Pro Speak Evo

Commencer à jumeler sur les deux appareils Caberg Pro Speak Evo	L'appareil est allumé : Vol- pendant 5 sec Les LED Rouge et Bleu clignotent alternativement Voix : « PAIRING » au démarrage, « PAIRING successful » à la fin
---	--

Comment utiliser l'intercom

Ouvrir/Fermer l'Intercom de Caberg Pro Speak Evo	Vol – appui court
Ouvrir/Fermer l'intercom depuis un appareil d'une autre marque/modèle	Suivez les instructions du manuel pour répondre/ terminer un appel

Jumelage à une unité Intercom d'autre marque/modèle

C'est possible de coupler Caberg Pro Speak Evo avec un appareil intercom d'autre marque/modèle en utilisant la fonction Universal Intercom.

Démarrer le couplage Universal Intercom avec Caberg Pro Speak Evo	Vol- pendant 5 sec Les LED rouge et bleu clignotent alternativement. Voix "PAIRING" au démarrage, "PAIRING successful" à la fin.
---	--

Démarrer le couplage avec interphone d'autre marque/modèle	Suivez le manuel de l'autre interphone pour le couplage au téléphone.
--	---

Action spéciale

Réinitialiser tout le jumelage	L'appareil est mis sous tension : Vol+ et Vol- pendant 7sec (LED complètement bleue pendant 3 sec)
Activer la réponse automatique	Vol- pendant 7 sec Invite vocale : « Activer »
Désactiver la réponse automatique	Vol- pendant 7 sec Invite vocale : « Désactiver »

Changer la langue des annonces vocales

Allumer l'unité.

Maintenir la **touche +** enfoncée pendant plus de **7 secondes**.

Voix: "**État de la batterie**" dans les différentes langues disponibles. Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que trouviez la langue souhaitée.

Relâchez le **bouton +**.

Séquence des langues disponibles : Anglais (langue par défaut), espagnol, italien et français.

Message vocal / Beep / Lumière LED

ACTION	MESSAGE VOCAL	BEEP	LUMIÈRE LED
Lorsque vous allumez l'appareil	Power ON + Battery Status		Clignote Bleu
Lorsque vous éteignez l'appareil	Power OFF		Clignote Rouge 3 fois
Durant le jumelage	Pairing		Rouge / Bleu alternativement
Après le jumelage	Pairing successful		
Répondre à un appel téléphonique		1 Beep	
Raccrocher un appel téléphonique		1 Beep	
Rejeter un appel téléphonique		2 Beep	
Commande Vocal		1 Beep	
Recomposition	Redial		
Lecture / Pause		2 Beep	
Suivant		1 Beep	
Précédent		1 Beep	
Intercom ouvert		1 Beep	
Intercom fermé		2 Beep	
Ajustement du volume		1 Beep	
Chargement			Clignote Rouge
Chargement terminé			Bleu
Activer la réponse automatique	On		Bleu pendant 1sec
Désactiver la réponse automatique	Disable		Clignote Bleu 3 fois



Distributed by:

CABERG S.P.A.

Via Emilia, 11 - 24052 Azzano S. Paolo

Bergamo (Italy) - www.caberg.it

Read the instructions carefully before installation and use.

Produced or imported by:

MIDLAND EUROPE srl

Via R. Sevardi 7 - 42124 Reggio Emilia - Italy